

50

HIJOS DE UN MISMO DIOS. LA INUTILIDAD APARENTE DEL SACRIFICIO

FICHA TÉCNICA

Edges of the Lord (EE.UU., 2001). **D.:** Yurek Bogayevicz. **G.:** Yurek Bogayevicz. **P.:** Zev Braun, Philip Krupp y Avi Lerner para Millenium Films. **F.:** Pawel Edelman. **M.:** Jan A. P. Kaczmarek. **Mo.:** Dennis Hill. **I.:** Haley Joel Osment (Romek), Willem Dafoe (cura), Liam Hess (Tolo), Richard Banel (Vladek), Olaf Linde (Gniecio) **P.:** Zev Braun, Philip Krupp y Avi Lerner. 95'.



SINOPSIS

Mientras las tropas de asalto nazis entran en Cracovia, Polonia, en el otoño de 1943, Romek (Haley Joel Osment) de once años de edad, es ayudado a escapar de su familia judía, condenada a muerte, por un granjero que accede a esconderle. Oculto en un saco de patatas, da comienzo la aventura de Romek. El granjero, Gniecio, lleva clandestinamente a Romek a su pequeño pueblo, al Este de Polonia. Aunque lo presenta como un pariente lejano, no pasará mucho tiempo antes de que la familia descubra el origen judío de Romek. Inteligente y sensible, Romek es odiado por Vladek, hijo de la familia de doce años de edad y apreciado por el piadoso hijo pequeño, Tolo. El sacerdote local (Willem Dafoe) prepara a Romek para que abrace la religión católica al tiempo que respeta su herencia judía, que Romek debe ignorar si quiere salvar la vida.

VALORACIÓN

Interesante. Temas: Sacrificio-redención. Fuentes bíblicas. Luto. Figura crística. Pecado-muerte. Iglesia-sacramentos.

SELECCIÓN DE ESCENAS

Escena 1. El pequeño Tolo

Vladek	<i>Tolo está muy enfermo, quiere que vayan todos los niños.</i>
<i>(En la habitación de Tolo los cuatro niños -Romek, Vladek, María y Pyra- después de que la madre acabe de salir)</i>	
Tolo	<i>Tengo un pan y cuento con todos vosotros. Esa noche especial.</i>
Vladek	<i>¿Qué noche especial?</i>
Tolo	<i>La noche en que me colgaré de un árbol. Así haré que vuelvan todos otra vez.</i>
Vladek	<i>¿Quiénes?</i>
Tolo	<i>Papá (a Vladek), y el tuyo (a María) y el tuyo (a Romek). Y todos tendréis que bañaros juntos.</i>

Romek *Querrás decir bautizarnos...*
 Tolo *Si bautizarnos juntos para prepararnos. Decid que sí. Decidme...*
 María *Sí, Tolo.*
 Romek *Sí, Tolo.*
 Vladek *Sí, Tolo.*
 Pyra *(Protestando) Yo no meto la cabeza ahí*
 María *Tienes que hacerlo se lo prometiste a Tolo.*
 Tolo *¿Puedes inclinarte? Tengo que besarte.*

(Uno a uno van metiendo a la cabeza en un cubo con agua y Tolo les besa en la frente. Luego el hace lo mismo)

Tolo *¿Cómo tembláis? Junto a este río sagrado, y que podríais resfriaros. Escuchadme y recordad que todos habéis metido la cabeza en el cubo Y ahora tendréis que seguirme. Voy a sufrir por vosotros pero haré que las cosas mejoren.*

María *Lo has hecho muy bien.*

- Tolo cree que puede hacer milagros pero fracasa.
- Cuando Pyra quiere marcharse y se pelean Tolo le abraza y le dice que le quiere (Es un signo del amor a los enemigos)
- Tolo pide que le cuelguen de un árbol
- El sacrificio de Tolo:

(Tolo se dirige al tren donde están subiendo a los judíos después de una parada del conway, se oyen risas de fondo de los guardianes)

Romek *Tolo, Tolo.*

Vladek *Es mi hermano.*

(El oficial alemán se dirige al pequeño Tolo)

Oficial Ven aquí. Conoces a este niño (Señala a Romek)

(Tolo dirá que no con la cabeza en cámara lenta)

Oficial Ese otro dice que es tu hermano ¿es verdad?

(Tolo también dice que no con la cabeza)

(Un soldado toma a Tolo y lo sube al tren. Romek intenta alcanzarlo)

Oficial *¿Quieres ir con ellos?*

(La cámara recorre las alambradas de las ventanas de los vagones donde se ven las manos y rostros de algunos judíos. La cámara enfoca lentamente la puerta del vagón que se cierra dejando dentro a Tolo)

(El tren se pone en marcha, se oye el silbido)

Vladek *¡Es mi hermano! Tolo, Tolo.*

Romek *Lo coge cuando intenta ir tras el tren.*

Escena 2. ¿Bendecidos o malditos?

(Romek está escondido en la Iglesia cuando oye la conversación del sacerdote con el asesino del granjero. Está asustado al saber que puede ser denunciado. El sacerdote le coge de la mano y le lleva a donde está preparando las formas para la Eucaristía)

Romek *¿Qué es ésto?*

Sacerdote *Hostias sagradas. ¿Quieres un poco?*

Romek *(Rotundo ya apartándose) No.*

Sacerdote *(sonriendo levemente) No te preocupes todavía no son hostias. Sólo son bordes, nunca bendigo los bordes.*

Romek *¿Estamos bendecidos? ¿O somos sólo los bordes?*
 Sacerdote *Somos migajas. Y todos estamos bendecidos por igual.*
 Romek *No todas las personas ¿verdad?*

(Romek va rompiendo trozos de bordes que va colocando lentamente en una fila sobre la mesa)

Romek *Vlailin, su mujer, el padre de Vladek, los padres de María. Anoche fuí a ver los trenes. ¿Mis padres no vendrán a por mí?*

Sacerdote *Probablemente no.*
 (Romek añade a la fila dos trozos más)



3. La decisión de Tolo

(Vladek ha matado al hijo del asesino de su padre mientras robaba y maltrataba a los judíos que saltaban del tren de la muerte. Tolo lo ha visto todo a escondidas. Romek

que acompañaba a Vladek se ha quedado con la pistola y ha sido sorprendido por los soldados alemanes que le aclaman al interpretar que se dedicaba a robar y matar judíos. El coronel se hace su amigo y manda que lo pasee en un sidecar. El soldado con la moto asusta al grupo de judíos que ha bajado del tren en una parada. En ese momento llega otro oficial alemán al que llama el coronel)

Coronel *Franz*

Franz *(Ríe)*

Coronel *(Al soldado de la moto) Para ahí. (A Franz) Voy a enseñarte algo, espera. (Va a por Romeo) Ven aquí conmigo. Escucha (Se dirige en bajo a Tomek). Cuando te diga "ya" quiero que hagas lo mismo que hiciste en el bosque. (A Franz). Ven conmigo, Nunca había visto algo así en mi vida (Se colocan en la balaustrada de una escalera). Mira a ese niño. Romeo, ¡ya! Tú mira (a Franz).*

(Romek comenza a registrar a una hilera de judíos).

Romek *Quítate el abrigo (se trata de un hombre). Más rápido. Y también el chaleco. ¡El chaleco!*

Coronel *Buen chico, ¿eh? (A Franz)*

(Romek se dirige a una mujer. Duda casi llora)

Romek *Quítate los zapatos*

(Chilla y le apunta con el arma)

Romek *¡Quítate los zapatos!*

(Saca de los tacones lo que se supone que son joyas)

(Muestra lo que ha encontrado al coronel)

Coronel *Ven aquí. Ven aquí.*

Vladek *(Se le oye al fondo empujado por un soldado) Oficial, oficial. Tienen que escucharme. ¡Soy polaco, no judío! ¡Soltadme!*

Soldado *¡Silencio!*

Coronel *(A Romek y dando la espalda a la escana anterior)*

A ver traes algo...

Franz *¡Qué bonito!*

Coronel *Buen chico*

Vladek *Dejadme marchar. ¡Sueltame! ¡No soy judío, soy polaco!*
Soldado *Basta*
Coronel *Pero, ¿qué pasa aquí?*
(Se vuelve hacia el alboroto)
Vladek *No soy judío, soy polaco.*
Romek *Es polaco*
Coronel *Traedlo*
Romeo *Le conozco*
Coronel *¿Le conoces?*
Romeo *Sí, es polaco.*
Vladek *No soy judío, soy polaco. No soy judío.*
Coronel *Dime, ¿de qué le conoces?*
Romeo *Me estaba ayudando*
Coronel *¿Dónde?*
Romeo *En el bosque*
Coronel *¿En qué bosque? Veamos. Bájate los pantalones. ¡Los pantalones!*
(Franz mira bajo los pantalones para ver si está circuncidado)
Franz *Ven aquí, ven. Lo siento, coronel, lo siento mucho.*
Coronel *Sigue haciendo tu trabajo. Y súbete los pantalones, hijo.*
(Al fondo los judíos comienzan a ser subidos al tren de deportación. Tolo aparece por detrás del tren y cruza las vías por abajo. Se coloca entre los judíos. Mira a Romeo)
Romeo *¡Tolo!*
Vladek *¡Es mi hermano!*
(El coronel va hacia Tolo, le quita la gorra)
Coronel *Ven aquí, ¿conoces a ese niño? (Señala a Romeo) Dime, ¿le conoces?*
(PP de Tolo en cámara lenta. Cierra los ojos diciendo no)
Coronel *Ese otro dice que es tu hermano*
(Tolo dice que no con la cabeza)
Vladek *¡Tolo! (Se avalanza. El coronel lo tira al suelo)*
Coronel *¿Quieres ir con ellos? ¡No! ¡Cállate!*
(El coronel y Franz se fuman un cigarro mientras los judíos son introducidos en el tren por los soldados. PPs de judíos en el tren. Cámara lenta que recorre los rostros. El rostro de Tolo en PP que es subido al tren en cámara lenta)
Vladek *¡Es mi hermano!*
(Tolo mira hacia fuera. Se cierra la puerta. Silba el tren y se pone en marcha)
Vladek *¡Tolo! ¡Tolo! (Romeo para a Vladek que quiere salir detrás)*
(Se marcha el tren)

4. La comunión final

(Después de que Tolo compartiera el destino de los judíos, los niños han roto la pistola y la han tirado al río. Están en la Iglesia el día de la primera comunión, ocupan el primer banco, detrás se ve a la madre de Tolo y Vladek llorosa y emocionada)

Sacerdote (Mostrando el Cuerpo de Cristo). *Este es el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta Cena.*

(A todos les da el Cuerpo de Cristo, cuando llega a Romek le dará un trozo de los bordes en forma de cruz)

Sacerdote *Romek, Corpus Christi*

Romek *Amén*

Romek *(Voz en of) Nunca olvidaré a Tolo. Ni la bondad de quienes me ayudaron a seguir siendo quien soy.*

CUESTIONES ESCATOLÓGICAS

Se trata de una película en clave de historia de redención en el contexto de la persecución nazi a los judíos

1. Dios bendice los bordes

Romek, niño judío acogido por una familia rural polaca, descubre que son muchas las víctimas en un mundo de violencia y de muerte.

El padre de su familia de acogida y distintas personas van muriendo. Además descubre los trenes que trasladan a los judíos hacia los campos de exterminio. Y empieza a tomar conciencia que no volverá a ver a sus padres.

Entonces en una conversación con el sacerdote católico y sirviéndose de la metáfora de los bordes de las formas que luego serán consagradas, pregunta: ¿Dios bendice también a los bordes? En este caso los bordes serían las víctimas y también de forma especial los judíos.

El sacerdote contestará que todos somos migajas y estamos bendecidos por igual. Esta afirmación confirma que la bendición de Dios alcanza a los que no son nada, incluso a los que han muerto.

Aquí la bendición al abarcar a las víctimas inocentes de la barbarie supone en primera instancia la solidaridad con su condición. En Cristo, Dios ha sido víctima. Pero además Dios abre la esperanza, bendecida la muerte, Dios abre el territorio de la vida.



2. El sacrificio de Tolo

El pequeño Tolo representa la inocencia en un mundo culpable. Su “locura” es una respuesta a la locura del mundo. Esta se acentúa con la muerte de los dos ancianos y de su propio padre.

Tolo quiere ser como Jesús. Intenta compartir su sufrimiento para así parar el sufrimiento del mundo. Incluso en una situación comprometida llegará a decir que es judío para proteger a su amigo.

El mundo de los adultos ha contagiado de venganza y odio al mundo de los niños. Hasta sus amigos-discípulos han sembrado la muerte. Su desolación es completa.



Su gesto de sacrificio se concretará al subir al tren de las víctimas. Al compartir el destino de los judíos se refleja en el pequeño Tolo el compromiso de Jesús con todas las víctimas.

Un sacrificio aparentemente inútil que añade una nueva muerte al holocausto, pero que sin embargo tiene frutos en los otros niños. El camino que ellos han seguido es un camino de muerte y Tolo con su vida y con su muerte se lo ha mostrado.

Se trata de un sacrificio con un fuerte componente crístico, como por lo demás lo ha ido indicando la figura del pequeño. Es un sacrificio de amor para la reconciliación. La expiación por el pecado del mundo ilumina al mundo.

3. La comunión final

La escena final está precedida por la destrucción y el lanzamiento de la pistola con la que habían dado muerte al vecino. Las armas son excluidas del camino del futuro. Ahora es un tiempo nuevo para la paz, bien escatológico preferente.

La escena final de la celebración de la primera comunión de los niños nos muestra a todos unidos en torno al Cuerpo de Cristo. Tras ellos una historia de muertos y violencia. El padre de uno muerto por el padre de otro, el hermano de uno muerto por el hermano del otro, la pequeña violada y el niño judío definitivamente huérfano. En un momento culminante el pequeño recibe uno de los bordes de las formas que habían sido el motivo de la conversación sobre la bendición de Dios.

Así, pues, tras la muerte de Tolo fructifica una comunión nueva, superadora de los rencores, abierta al camino de la paz. La humanidad se renueva en el Cuerpo de Cristo y en la vida del pequeño Tolo.

Tras la muerte hay una expectativa de comunión. Tras el pecado la gracia de un nuevo comienzo. Tras la guerra la posibilidad de la paz.

Esta clave es decididamente escatológica. La plenitud de la comunión, realizada en Cristo, vencida la muerte y superadas las diferencias todo será entregado al Padre en una unidad nueva.

FUENTES

Bibliografía

- EQUIPO RESEÑA, *Cine para leer 2002 (enero-junio)*, Bilbao 2002, 189-191.
- VV.AA. *Cine Fórum 2003*, Madrid 2003, 169-170.

Internet

- www.imdb.com. Base de datos.
- www.acec.glauco.it Valoración Conferencia Episcopal Italiana (Datafilm)
- www.bloggermania.com Crítica del Equipo Cine Fórum
- www.conferenciaepiscopal.es/cine Departamento Cine Conferencia Episcopal Española
- www.usccb.org/movies. Valoración Conferencia Episcopal USA